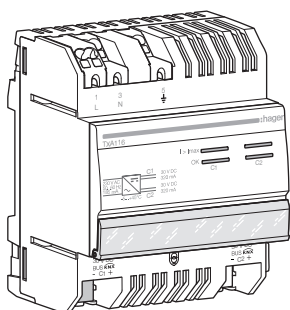
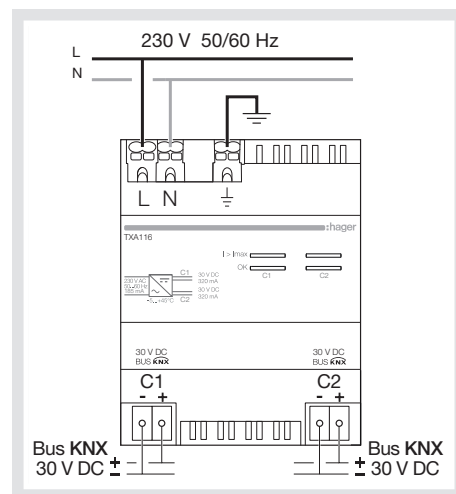


6T 7651A



Alimentation  
 Spannungsversorgung  
 Power supply  
 Voedingsmodule  
 Alimentatore  
 Módulo de Alimentación  
 Alimentação  
 Spänningsförsörjning  
 Strømtilførsel



### FR

Ce module est une source d'alimentation. Le produit dispose de 2 sorties KNX 30 V DC 320 mA.

#### Recommandations de mise en œuvre :

1. Raccorder le module au secteur 230 V et à la terre.
2. Raccorder les charges.
3. Les voyants "OK" s'allument en fonctionnement normal.

Si un voyant "I>Imax" s'allume, éliminer l'origine du défaut (court-circuit ou surcharge).

**Attention :**

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Respecter les règles d'installation TBTS.

### NL

Deze module is een voedingsbron. Het product heeft 2 uitgangen KNX 30 V DC 320 mA.

#### Aanbevelingen bij het installeren :

1. De module aansluiten aan het 230 V-net en aan de aarding.
2. Sluit de ladingen aan.
3. De lampjes "OK" gaan branden voor een normale werking.

Als een lampje "I>Imax" brandt, moet u de oorzaak van de storing (kortsluiting of overbelasting) opheffen.

**Opgelet :**

- Het toestel mag alleen door een elektro-installateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land.
- De ZLVS-installatievoorschriften naleven !

### PT

Este módulo é uma fonte de alimentação. O produto dispõe de 2 saídas KNX 30 V DC 320 mA.

#### Indicações para colocação em serviço:

1. Ligar o módulo à rede 230 V e à terra.
2. Ligar as cargas.
3. Durante o funcionamento normal os indicadores "OK" acendem.

Se um indicador "I>Imax" se acender, eliminar a origem do defeito (curto-circuito ou sobre-carga).

**Atenção :**

- Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país.
- Respeitar as regras de instalação MBTS.

### DE

Dieses Modul ist eine Spannungsquelle. Das Gerät verfügt über 2 Ausgänge KNX 30 V DC 320 mA.

#### Inbetriebnahmehinweise :

1. Modul an das 230 V-Netz und an die Erdung anschließen.
2. Verbraucher anschließen.
3. Im Normalbetrieb leuchten die Kontrollleuchten „OK“.

Wenn eine der Kontrollleuchten „I>Imax“ aufleuchtet, die Fehlerursache (Kurzschluss oder Überlast) beseitigen.

**Achtung :**

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

### IT

Questo modulo è una fonte di alimentazione. Il prodotto dispone di due uscite KNX 30 V DC 320 mA.

#### Raccomandazioni per l'installazione :

1. Collegare il modulo all'alimentazione a 230 V ed alla terra.
2. Collegare i carichi.
3. Le spia "OK" si accendono per segnalare il normale funzionamento.

Se si accende una spia "I>Imax", eliminare la causa dell'anomalia (cortocircuito o sovraccarico).

**Attenzione :**

- L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.
- Rispettare le norme d'installazione TBTS.

### SE

Den här modulen är en strömkälla. Produkten har 2 utgångar KNX 30 V DC 320 mA.

#### Att tänka på innan användning:

1. Anslut modulen till nätet (230 V) och till jorden.
2. Anslut belastningarna.
3. Kontrolllampan "OK" lyser för normalt drift.

Om en indikator "I>Imax" lyser upp, åtgärda felets orsak (kortslutning eller överbelastning).

**Varning :**

- Apparaten får endast installeras av behörig elektriker enligt i landet gällande installationsnormer.
- Lakta installationsreglerna SELV.

### GB

This module is a power source. The product has 2 outputs KNX 30 V DC 320 mA.

#### Installation instructions :

1. Connect the module to the 230 V grid and o the earth.
2. Connect the loads.
3. The "OK" indicator lamps are on during normal operation.

If a "I>Imax" indicator lights up, eliminate the origin of the fault (short circuit or overload).

**Caution :**

- This device must be installed only by a qualified electrician according to the installation standards in force in the country.
- Conform to SELV installation rules.

### ES

Este módulo es una fuente de alimentación. El producto dispone de 2 salidas KNX 30 V DC 320 mA.

#### Recomendaciones para la instalación:

1. Conectar el módulo con la red 230 V, la tierra y la línea bus.
2. Conectar las cargas.
3. Los indicadores "OK" se encienden en funcionamiento normal.

Si se enciente un indicador "I>Imax", eliminar el origen del fallo (cortocircuito o sobrecarga).

**Atención :**

- Este aparato lo debe instalar sólo un instalador electricista según las normas de instalación vigentes en el país.
- Respetar las reglas de instalación MBTS.

### NO

Denne modulen er en strømkilde. Produktet har 2 utganger KNX 30 V DC 320 mA.

#### Anbefalinger ved igansetting:



1. Modulen koples til strømmettet 230V, til gods og til BUS-linjen.
2. Koble til lasten.
3. Lampene "OK" lyser i normal drift.

Dersom en lampen "I>Imax" lyser, må man eliminere årsaken til problemet (kortslutning eller overbelastning).



**Viktig :**

- Dette apparatet skal kun installeres av godkjent elektrisk installatør avhengig av de normer som gjelder i landet.
- Overhold TBTS installasjonsregler.




Spécifications techniques / Technische Daten / Technical characteristics / Technische kenmerken / Caratteristiche tecniche



Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	Supply voltage	Voedingsspanning	Tensione di alimentazione	230 V ~ 50/60 Hz
Tension de sortie	Ausgangsspannung	Output voltage	Uitgangsspanning	Alimentazione lato Bus	2 x 30 V DC 320 mA TBTS / SELV / ZLVS
Puissance absorbée max.	Maximale Leistungsaufnahme	Max. power draw	Maximaal ingangsvermogen	Potenza dissipata massima	3,5 W
Consommation à vide	Verbrauch ohne Belastung	Consumption without load	Verbruik zonder belasting	Consumo a vuoto	260 mW
Encombrement	Abmessungen	Dimensions	Afmeting	Ingombro	4 x 17,5 mm
T° de fonctionnement	Betriebstemperatur	Operating temperature	Bedrijfstemperatuur	Tª di funzionamento	-5 ... +45 °C
T° de stockage	Lagertemperatur	Storage temperature	Opslagtemperatuur	Tª di stoccaggio	-20 ... +70 °C
Raccordement / Anschlusskapazität / Electric connection / Aansluiting / Collegamenti:					
 0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>  0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>					

Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Tekniska data / Tekniske data

Tensión alimentación	Tensão de alimentação	Försörjningsspänning	Systemspenning	230 V ~ 50/60 Hz
Tensión de salida	Tensão de saída	Utspänning	Utgangsspenning	2 x 30 V DC 320 mA MBTS / SELV
Consumo eléctrico máximo	Potência absorvida máxima	Strömförbrukning max. (Vid märklast)	Strømforbruk maks.	3,5 W
Consumo sin carga	Consumo em vazio	Egen förbrukningen utan last är	Egetforbruk uten last	260 mW
Dimensiones	Atravancamentos	Mått	Dimensjoner	4 x 17,5 mm
Tª de funcionamiento	Tª de funcionamento	Driftstemperatur	Driftstemperatur	-5 ... +45 °C
Tª almacenamiento	Tª de armazenamento	Lagringstempertur	Lagringstemperatur	-20 ... +70 °C
Conexión / Ligações / Anslutningar / Tilkobling:				
 0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>  0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>				

Utilisable partout en Europe  et en Suisse
Par la présente hager Controls déclare que l'appareil module d'alimentation est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration CE peut être consultée sur le site: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>
Te gebruiken in geheel Europa  en in Zwitserland
Hierbij verklaart hager Controls dat het toeste voedingsmodule met in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De CE verklaring van Hager kan worden gedownload ia de website: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>
Utilizável em toda a Europa  e na Suíça
hager Controls declara que este módulo está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. A declaração CE de Conformidade pode ser consultada em <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>

Verwendbar in ganz Europa  und in der Schweiz
Hiermit erklärt hager Controls, dass sich dieses Spannungsversorgung Modul mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW) Die CE-Konformitätserklärung ist auf der Webseite: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a> zugänglich.
Usato in Tutta Europa  e in Svizzera
Con la presente hager Controls dichiara che questo modulo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione CE può essere trovato sul sito web: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>
Får användas inom Europa  och i Schweiz
Härmed intygar hager Controls att denna module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. CE Dokumenten finner du på vår hemsida: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>

Usable in all Europe  and in Switzerland
Hereby, hager Controls, declares that this power supply module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The CE declaration can be consulted on the site: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>
Utilizable en Europa  y en Suiza
Por medio de la presente hager Controls declara que el módulo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración CE puede consultarse en la página web: <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>
Användbar i all Europa  og i Sveits
hager Controls erklærer herved at dette module er i samsvar med de essensielle krav og relevante retningslinjer i direktivet 1999/5/EC. For CE deklarasjonen se siden <a href="http://www.hagergroup.net">www.hagergroup.net</a>